

N A S Z A G M I N A BORZECHÓW

K W A R T A L N I K S P O Ł E C Z N O - K U L T U R A L N Y

36/2014 ISSN 1731-8467 NAKŁAD 1000 EGZ.

GAZETA BEZPŁATNA

Wielki plac budowy

Rada Gminy uchwalając budżet na 2014 rok określiła zakres prac inwestycyjnych i remontowych.

Zamierzenia te są bardzo ambitne i wielokierunkowe.

STR. 7

Opłatkowe Spotkanie Seniorów 2013

W połowie grudnia w Borzechowie odbyło się już jedenaste spotkanie opłatkowe najstarszych i samotnych mieszkańców Gminy Borzechów.

STR. 10

Jak właściwie segregować odpady

Mieszkańcy, którzy zadeklarowali selektywną zbiórkę śmieci są zobowiązani do zbierania odpadów w workach oraz zmieszanych odpadów komunalnych w pojemniku.

STR. 13

Zgłoś swoją posesję

Jak co roku Urząd Gminy w Borzechowie ogłasza konkurs pod nazwą „Piękna wieś” na najpiękniejszą posesję w gminie Borzechów.

STR. 15



KONKURS FOTOGRAFICZNO-PLASTYCZNY ROZSTRZYGNIĘTY

Martyna Bednarczyk otrzymała nagrodę za zajęcie pierwszego miejsca w kategorii fotografii | s. 8

Drodzy Czytelnicy!

Przed Wami kolejny numer Naszej Gminy Borzechów. Pierwszy w 2014 roku. Przez ostatnich kilka miesięcy w naszej gminie wiele się wydarzyło. Piszemy o wszystkich istotnych dla nas sprawach. W tym numerze Czytelnicy znajdą m.in. informacje na temat planowanych inwestycji oraz projektów i akcji realizowanych przez szkoły i gminną bibliotekę. Spora część informacji dotyczy również pracy rady gminy i samorządu. Jak zwykle informujemy też o wydarzeniach kulturalnych i sportowych. Zapraszamy do lektury.
Łukasz Chomicki

NASZA GMINA BORZECZÓW
KWARTALNIK SAMORZĄDOWY
Wydawca:
Urząd Gminy w Borzechowie
tel./fax 81 511 024, 81 511 630
Redaktor prowadzący:
Łukasz Chomicki
e-mail: redakcja.nasza@onet.pl

Pomóż dzieciom przetrwać zimę

Na terenie gminy powstał sztab akcji „Pomóż dzieciom przetrwać zimę”. Punkty zbiórki mieściły się w szkołach podstawowych w Borzechowie i Kłodnicy Dolnej oraz w Gimnazjum w Borzechowie.

Wolontariuszami akcji zostali uczniowie, nauczyciele, bibliotekarze i sympatycy akcji. Dzięki ofiarności dzieci i rodziców zebrano 104 kg produktów spożywczych, w tym ok. 10 kg słodyczy. Blisko 7 kg słodyczy pochodziło z meczu charytatywnego uczniowie-nauczyciele, przeprowadzonego przez Klub Wolontariusza w Gimnazjum w Borzechowie.



Zebrane produkty zostały przekazane przez Ośrodek Pomocy Społecznej w Borzechowie

wie 14 rodzinom z terenu gminy. Dziękujemy za udział w akcji.
A. ZAGAJEWSKA

Spotkanie autorskie z Wiesławem Drabikiem

Z okazji Światowego Dnia Pluszowego Misia dla uczniów klas 0-3 szkół podstawowych z Borzechowa i Kłodnicy Dolnej odbyły się spotkania z autorem książeczek dla dzieci Wiesławem Drabikiem. Dzieci aktywnie uczestniczyły we wspólnej zabawie rymując i tworząc własne historie. Najbardziej aktywni słuchacze otrzymali upominki książkowe. Organizatorem spotkania była Gminna Biblioteka Publiczna w Borzechowie.



Programy realizowane przez Gminę

Gmina w ramach Gminnego Programu Ochrony Środowiska realizuje 2 programy środowiskowe. Pierwszy z nich to Program usuwania azbestu, który przeprowadzony zostanie już po raz piąty. Z roku na rok cieszy się on coraz większą popularnością. W pierwszym roku odebrano ok. 1500 mkw. eternitu z mieszkań i budynków mieszkalnych. W 2013 roku działania na

rzecz pozbycia się azbestu z terenu Gminy przyniosły ponad 9 tys. mkw. zdemontowanego, odebranego i zutylizowanego eternitu. Na 2014 rok planowane jest unieszkodliwienie kolejnych 9,5 tys. mkw. tego odpadu.

Od dwóch lat Gmina wspiera również program budowy przydomowych oczyszczalni ścieków. Wymiana szamb na tego typu technologię idzie z duchem po-

stępu ekologicznego. Dofinansowanie udzielane przez gminę jest przyznawane niezależnie od pozyskania środków na budowę z innych źródeł. Jak do tej pory z gminnego programu skorzystało 11 osób. Zachęcamy do skorzystania z pomocy udzielanej przez Gminę. Wnioski na oba programy zbierane są corocznie do końca października na rok następny.

M. NOWAKOWSKI

Nagrody za osiągnięte wyniki sportowe w 2013 roku przyznane przez Wójta Gminy Borzechów

1. **Marcin POLAK** – I miejsce w Mistrzostwach Świata w szosowym kolarstwie tandemowym
2. **Adrian GŁĄB** – I miejsce w Mistrzostwach Województwa Dzieci – zapasy styl wolny
3. **Kamil GŁĄB** – III miejsce w Mistrzostwach Województwa Juniorów – zapasy styl wolny
4. **Maciej JAKÓBCZYK** – I miejsce Akademickie Mistrzostwa Polski – zapasy styl wolny
5. **Krystian MISZTAŁ** – III miejsce Młodzieżowe Mistrzostwa Polski – zapasy styl wolny

Świątowali z wnukiem patrona

Pod koniec listopada w Szkole Podstawowej w Borzechowie obchodzono Święto Szkoły. Zbiegło się ono w czasie ze słubowaniem klasy I i wizytą wyjątkowego gościa.

W związku ze 120 rocznicą urodzin Kazimierza Rasławskiego w szkolnej Izbie Pamięci odbyła się konferencja prasowa z panem Władysławem Majewskim, wnukiem Patrona. Konferencja przygotowana została i przeprowadzona przez uczniów kl. IV i V będących członkami koła historycznego i dziennikarskiego, Samorządu Szkolnego. Na spotkaniu z panem Majewskim i jego żoną Grażyną obecna była dyrektor szkoły Anna Kwiatkowska, opiekun Izby Pamięci Bożena Kamińska, Alina Bryk prowadząca koło dziennikarskie oraz Krystyna Kołtun i Krzysztof Borzechowski.



Uczniowie pytali Majewskiego o wspomnienia związane z jego dziadkiem Kazimierzem Rasławskim. Usłyszeli ciekawe anegdoty i opowieści z nim związane. Rzeczowe pytania uczniów wykazujące ich duże zainteresowanie postacią patrona. Niezwykle barwne opowieści Majewskiego sprawiły, że spotkanie przebiegło w bardzo miłej atmosferze, a pan Majewski obiecał uczniom częstsze wizyty w szkole. Państwo Majewscy przywieźli nieznaną dotąd dokumenty związane z życiem Kazimierza Rasławskiego, m.in. starą fotografię z czasów gimnazjalnych patrona.

Wszyscy jesteśmy wdzięczni państwu Majewskim, że znaleźli wolny czas i poświęcili go naszej szkole i naszym uczniom.

BOŻENA KAMIŃSKA
OPIEKUN IZBY PAMIĘCI

■ Klub Wolontariusza

Pozytywnie Zakręceni



Dzięki współpracy z Fundacją Dziupła z Niedzwicy Kościelnej we wrześniu 2013 roku powstał Klub Wolontariusza „Pozytywnie Zakręceni”, który działa przy Gminnej Bibliotece Publicznej w Borzechowie. Należy do niego czternastu uczniów Gimnazjum w Borzechowie, a opiekunem grupy jest pani Agnieszka Zagajewska.

Wraz z wolontariuszami z sąsiednich miejscowości (Wilkołaz, Krężnica Jara, Niedzwica Duża i Niedzwica Kościelna) wzięli oni udział w projekcie „Wolontariat sposobem na zmiany – budowanie sieci”. Dzięki niemu młodzież dowiedziała się czym jest bezinteresowna pomoc i w jaki sposób można pomagać innym. Gimnazjaliści poznali swoich rówieśników z sąsiednich gmin, zawiązało się wiele przyjaźni. Uczestnicy projektu swoją przygodę z wolontariatem rozpoczęli od obozu wakacyjnego w Nałęczowie, brali udział w wyjazdach studyjnych i szkoleniowych, zdobywali także wiedzę na platformie e-learningowej.

Do działań „Pozytywnie Zakręconych” należą: zbiórka karmy dla schroniska w Korabiewicach, kartka dla Oliwki oraz charytatywny mecz siatkarski zrealizowany w ramach akcji „Pomóż dzieciom przetrwać



zimę”. Członkowie klubu napisali też mini projekt, w ramach którego odbyły się „Bombowe popołudnia – zajęcia artystyczne dla młodzieży”.

Na zajęciach uczniowie Szkoły Podstawowej i Gimnazjum w Borzechowie nauczyli się dekorować styropianowe bomb-

ki. W mini projekcie wzięło udział ok. 170 osób, a jego celem było zaszczepienie w młodych chęci do działania, rozwój zdolności manualnych, kreatywnego myślenia oraz wspólnej pracy. Projekt zakończył się w grudniu lecz klub będzie działał dalej.

Lidia Hałas

Z PRACY RADY

XXV SESJA RADY GMINY – 25 WRZEŚNIA 2013 R.

Rada Gminy przyjęła informację Wójta o przebiegu wykonania budżetu Gminy i o kształtowaniu się wieloletniej prognozy finansowej za pierwsze półrocze 2013 r. Szczególny nacisk położono na omówienie realizacji zadań inwestycyjno-remontowych, do których należały:

- opracowanie operatów wodno-prawnych ujęć wody w Borzechowie i Kaźmierowie
- pomoc finansowa dla Powiatu Lubelskiego na dokończenie budowy drogi powiatowej Kłodnica – Białawoda – Zalesie
- utwardzenie tłuczniem dróg gminnych w Ludwinowie, Łopienniku, Kępie Borzechowskiej
- remonty cząstkowe dróg gminnych w miejscowościach: Kępa Borzechowska, Łączki - Pawłówek, Łopiennik, Ludwinów, Majdan Skrzyniecki, Borzechów, Borzechów Kolonia, Kłodnica Dolna, Osina, Białawoda, Dobrowola, Kaźmierów, Kępa
- wykonanie parkingu przy strażnicy OSP w Kłodnicy Dolnej
- zakup samochodu ratowniczo-gaśniczego wraz z wyposażeniem dla OSP Borzechów
- utworzenie Gminnego Punktu Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych i zakup niezbędnego wyposażenia oraz samochodu dostawczego Fiat Ducato
- dotacja dla 2 osób na dofinansowanie budowy przydomowych oczyszczalni ścieków
- dofinansowanie zakupu karetki reanimacyjnej dla SP ZOZ Nr 1 w Bełżycach.

Radni wprowadzili zmiany w budżecie Gminy na 2013 rok.

Do budżetu wprowadzono dotację wojewody na dofinansowanie zakupu podręczników dla uczniów oraz dotację na funkcjonowanie przedszkoli a także



planowany przychód ze sprzedaży nieruchomości po zlikwidowanej Szkole Podstawowej w Kępie. Zwiększono wydatki m.in. na: dowożenie uczniów, nagrody za wybitne osiągnięcia w sporcie, stypendia szkolne (wkład własny Gminy) i bieżące utrzymanie OSP.

Dokonano również zmiany wieloletniej prognozy finansowej dostosowując ją do zaktualizowanego budżetu Gminy, w którym nastąpiła zmiana wyniku finansowego z ujemnego na dodatni.

Radni podjęli uchwałę dot. modernizacji drogi powiatowej Borzechów – Bełżyce. Jest to deklaracja przystąpienia Gminy do wspólnej realizacji zadania – przy współpracy Powiatu Lubelskiego, Gminy Borzechów i Gminy Bełżyce.

Kolejnym zagadnieniem rozpatrywanym przez Radę Gminy było nieodpłatne przekazanie wyposażenia zlikwidowanej Publicznej Szkoły Podstawowej w Kępie. Mienie zostało przeznaczone do przekazania dla jednostek uży-

teczności publicznej z terenu Gminy – Szkoły Podstawowej w Kłodnicy Dolnej, Publicznej Szkoły Podstawowej w Borzechowie, Gimnazjum w Borzechowie oraz jednostki OSP w Kępie.

Rada Gminy wprowadziła zmianę studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy Borzechów. Zmiana dotyczy sześciu działek położonych w Borzechowie Kolonii, z których właściciel zamierza wydobywać piasek. Koszty prac plani-

GMINY

Najlepsze życzenia na Nowy Rok
samy sukcesów
w życiu prywatnym i zawodowym
składają

Wójt Gminy Borzechów
Zenon Madzela

Przewodniczący Rady Gminy
Henryk Orgasiński

i Radni Gminy Borzechów



stycznych zostały poniesione nie przez Gminę, a przez wnioskodawcę.

Podjęta została uchwała w sprawie likwidacji filii w Kępie Gminnej Biblioteki Publicznej w Borzechowie. Na jej mocy filia przestała istnieć z dniem 30 września 2013 r. Księgozbiór został przekazany do głównej siedziby GBP w Borzechowie oraz do filii w Kłodnicy Dolnej. Przedmiotowa uchwała jest następstwem likwidacji Publicznej Szkoły Podstawowej w Kępie. Budynek szkolny został prze-

znaczony do sprzedaży, zatem filia straciła miejsce swojej lokalizacji.

Radni wprowadzili również zmiany w uchwale o przyznawaniu nagród za wysokie osiągnięcia sportowe. Dotychczas górna granica nagrody wynosiła 1.500 złotych. Znowelizowany przepis daje możliwość przyznania nagrody dla mistrza świata lub mistrza olimpijskiego w kwocie do 4.500 złotych.

Impulsem do wprowadzenia zmiany prawa miejscowego w tym zakresie było historyczne

osiągnięcie mieszkańca naszej Gminy – zdobycie tytułu mistrza świata.

XXVI SESJA RADY GMINY – 15 LISTOPADA 2013 R.

Radni zapoznali się z informacją o realizacji zadań oświatowych przez Gminę w roku szkolnym 2012/2013. Dyrektorzy poszczególnych szkół prowadzonych przez Gminę zaprezentowali wyniki osiągnięcia swoich placówek oraz zwrócili uwagę na potrzeby w zakresie poprawy bazy dydaktycznej oraz organizacyjnej (w tym na konieczność podziału licznych klas na mniejsze grupy na lekcjach języków obcych). Po analizie efektów nauczania szkół w postaci wyników egzaminów końcowych – w klasach VI szkół podstawowych i klasie III gimnazjum zwrócono uwagę, że najlepsze wyniki osiąga Szkoła Podstawowa w Kłodnicy Dolnej. W pozostałych dwóch szkołach wyniki te kształtują się poniżej średniej powiatowej i wojewódzkiej.

Zaznaczyć należy, iż wydatki na oświatę to ponad 40 % wszystkich wydatków budżetowych Gminy. Otrzymywana subwencja z budżetu Państwa jest w znacznym stopniu niewystarczająca – ze środków własnych Gmina musi dołożyć ok. 1,4 mln złotych.

Rada podjęła uchwałę w sprawie ustalenia odpłatności za świadczenia udzielane przez punkty przedszkolne i oddziały przedszkolne prowadzone przez Gminę Borzechów. Zajęcia w wymiarze 5 godzin dziennie odbywają się bez odpłatności ze strony rodziców. Natomiast opłata za zajęcia dodatkowe, ponad podstawowy dzienny wymiar, wynosi 1 złoty za godzinę.

Wprowadzono także zmiany w budżecie Gminy na 2013 rok. Dotyczyły one głównie urealnienia budżetu poprzez dokonanie wewnętrznych przesunięć w ramach planowanych docho-

dów i wydatków. Nie wprowadzono żadnych dodatkowych środków finansowych.

Radni podjęli też dwie uchwały dot. podatków lokalnych – rolnego i od nieruchomości.

Stawka podatku rolnego w 2014 roku pozostanie bez zmian, czyli w kwocie 75 złotych od jednego hektara przeliczeniowego.

Także stawki podatku od nieruchomości nie ulegną zmianie – poza jednym wyjątkiem: podatek od gruntów związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej wzrośnie do kwoty 0,89 zł od 1 metra kwadratowego.

Przyjęto uchwały intencyjne o realizacji wspólnie z Powiatem Lubelskim zadań inwestycyjnych w zakresie drogownictwa. Zadania te obejmują: modernizację drogi powiatowej Borzechów – Bełżycy (uchwała zmieniła zapisy przyjęte na sesji poprzedniej), przebudowę mostu w Borzechowie wraz z modernizacją dróg dojazdowych, odbudowę drogi powiatowej w Kępie, budowę odcinków chodników w ciągach dróg powiatowych w Kłodnicy Dolnej i Kępie Kolonii. W budżecie Gminy na 2014 rok zostaną zapewnione środki finansowe na przedmiotowe zadania.

Zatwierdzony został Statut Związku Komunalnego Gmin w Bełżycach.

Związek został utworzony w 1995 roku w celu wspólnego utrzymania przez gminy członkowskie urządzeń zaopatrzenia w wodę. Gmina Borzechów była jednym z założycieli Związku. Konieczność aktualizacji Statutu wynikała z wielokrotnych zmian przepisów prawnych. Ponadto zmianie ulegał skład Związku. Obecnie należy do niego 6 gmin. Warunkiem funkcjonowania Statutu jest jego zatwierdzenie przez rady wszystkich gmin członkowskich.

Rada Gminy, działając w oparciu o ustawę o przeciwdziałaniu przemocy w rodzinie, podjęła dwie uchwały dotyczące tego zagadnienia. Pierwszą z nich radni zatwierdzili *Program przeciwdziałania przemocy w rodzinie i ochrony ofiar przemocy w rodzinie na lata 2013–2017*. W drugiej zostały ustalone *warunki funkcjonowania oraz tryb i sposób powoływania i odwoływania członków Zespołu Interdyscyplinarnego do spraw przeciwdziałania przemocy w rodzinie oraz ochrony ofiar takiej przemocy*. Zadaniem Zespołu będzie integrowanie i koordynowanie działań na rzecz przeciwdziałania przemocy w rodzinie, w szczególności poprzez diagnozowanie problemu, inicjowanie interwencji w środowisku dotkniętym przemocą, rozpowszechnianie informacji o instytucjach, osobach i możliwościach uzyskania pomocy w środowisku lokalnym. W skład Zespołu wejdą przedstawiciele Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej, szkół, Policji, Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych, służby zdrowia, organizacji pozarządowych.

XXVII SESJA RADY GMINY – 30 GRUDNIA 2013 R.

Radni wprowadzili ostatnie zmiany w budżecie Gminy na 2013 rok.

Obejmowały one m.in. zwiększenie dochodów z tytułu podatku od nieruchomości i podatku od środków transportowych oraz częściowego pokrycia przez MEN odpraw nauczycieli Szkoły w Kępie, zmniejszenie planowanego wpływu środków na zakup samochodu OSP, na projekt realizowany przez GOPS oraz środków od firmy Farma Wiatrowa w Budowie (Gmina nie otrzymała niestety wstępnie obiecaną darowizny w kwocie 125 tys. zł. Niepewna jest również przyszłość planowanych elektrowni wiatrowych na naszym terenie gdyż potencjalny inwestor w ostatnim czasie nie kontaktuje się w tej sprawie z Urzędem Gminy).

Radni dokonali także przesunięć w ramach planowanych wydatków zmniejszając m.in. środki na wydatki bieżą-

ce w administracji i na rozgraniczenie działek oraz likwidując rezerwę z zarządzania kryzysowego, a zwiększając wydatki na remonty dróg i dożywianie uczniów.

Głównym punktem obrad było *uchwalenie budżetu Gminy na 2014 rok*.

Dochody zostały zaplanowane w wysokości 9.328 tys. zł, zaś wydatki w kwocie prawie 9.686 tys. zł.

Uwagę zwraca fakt, że mimo inflacji Gmina otrzyma subwencję ogólną niższą niż w roku 2013 o ponad 541 tys. zł.

Ponad 1,5 mln zł zaplanowano na inwestycje (szerzej o zamierzeniach w tym zakresie piszemy w odrębnym artykule).

Zdecydowanie największą część środków budżetowych kierowana jest na realizację zadań oświatowych. Znaczne wydatki związane są z opieką społeczną oraz funkcjonowaniem administracji publicznej.

Mieszkańcy mogą liczyć na dofinansowanie budowy przydomowych oczyszczalni ścieków. Ze środków budżetowych realizowany jest program usuwania azbestu, w ramach którego wszystkie koszty związane z utylizacją eternitu ponosi Gmina.

Zakres zadań Gminy jest bardzo szeroki, stąd też różnorodność wydatków. Z budżetu opłacane jest m.in.: oświetlenie uliczne, odśnieżanie dróg gminnych, zadania z zakresu ochrony przeciwpożarowej, wywóz nieczystości, działalność bibliotek, zadania z dziedziny kultury fizycznej i sportu, realizacja programu opieki nad zwierzętami, profilaktyka i zapobieganie alkoholizmowi i narkomanii. Istotnym obciążeniem dla budżetu jest spłata zaciągniętych pożyczek i kredytów oraz odsetek bankowych. Zainteresowanych szczegółowymi danymi odsyłamy do strony internetowej Urzędu Gminy: borzechow.bip.lublin.pl.

Przy prezentacji budżetu Wójt zwrócił uwagę, iż projekt był konstruowany przy założeniu sprzedaży nieruchomości po zlikwidowanej Szkole Podstawowej w Kępie za kwotę 800 tys. Jednak pierwszy przetarg

nie doszedł do skutku gdyż nie wpłynęła żadna oferta zakupu (choć wcześniej było kilkanaście osób zainteresowanych obiektem). Następny przetarg odbędzie się w drugiej połowie marca, ale cena wywoławcza zostanie obniżona. Tak więc strona dochodowa całego budżetu może okazać się przeszacowana, a realne wpływy mogą być niższe od zaplanowanych.

Rada Gminy uchwaliła również *wieloletnią prognozę finansową*. Obejmuje ona lata 2014–2022 i określa planowane dochody i wydatki budżetu Gminy, co pozwoli na dokonywanie analizy możliwości inwestycyjnych jednostki oraz ocenę jej zdolności kredytowej.

Podjęto także *uchwałę o udzieleniu pomocy finansowej Powiatowi Lubelskiemu*.

Kwota 770 tys. złotych zostanie przeznaczona na współfinansowanie realizacji następujących zadań inwestycyjnych: modernizacja drogi powiatowej Borzechów – Bełżyce, przebudowa mostu w Borzechowie wraz z drogami dojazdowymi, odbudowa drogi powiatowej w Kępie, budowa chodników w ciągach dróg powiatowych w Kłodnicy Dolnej i Kępie Kolonii.

Rozpatrzono *sprawozdanie z realizacji Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz Przeciwdziałania Narkomanii w 2013 roku oraz przyjęto Program na rok 2014*.

Szeroko rozpowszechnione działania profilaktyczne obejmowały spektakle profilaktyczne dla uczniów, zakup ulotek, broszur, poradników, szkolenia dla nauczycieli dotyczące problematyki uzależnień wśród młodzieży i motywacji do leczenia, zajęcia dla rodziców i nauczycieli dot. substancji psychotropowych.

Dofinansowano także wycieczki szkolne młodzieży, zakup sprzętu gimnastycznego i działalność Klubu 4- H. Gminna Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych prowadziła działania w zakresie kierowania na leczenie odwykowe – w minionym roku wszczęto 10 postępowań, z których 3 zakoń-

czono skierowaniem wniosków do Sądu, a 4 są na etapie biegłych sądowych. Komisja przeprowadzała również wizytacje sklepów prowadzących sprzedaż napojów alkoholowych w aspekcie przestrzegania przepisów ustawy o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi.

Na realizację Programu w roku 2014 zaplanowano środki w kwocie 45 tys. złotych pochodzące z opłat wnoszonych przez właścicieli sklepów za zezwolenia na sprzedaż napojów alkoholowych.

Radni przyjęli również *Roczną Program Współpracy Gminy z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami wymienionymi w art. 3 ust. 3 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie na rok 2014*.

Główne obszary współpracy to kultura i sztuka, turystyka i aktywny wypoczynek, kultura fizyczna, sport i rekreacja, profilaktyka, ochrona i pomoc społeczna oraz oświata, edukacja i wychowanie. Do działań objętych współpracą należą m.in.: organizowanie imprez kulturalnych, upowszechnianie kultury fizycznej, sportu i rekreacji, szkolenie i współzawodnictwo sportowe dzieci i młodzieży, przeciwdziałanie współuzależnieniom, edukacja ekologiczna dzieci i młodzieży. Realizatorzy zadań publicznych finansowanych w całości lub w części ze środków gminnych zostaną wyłonieni w drodze konkursu.

Program określa również cały szereg działań o charakterze pozafinansowym.

Po zakończonej sesji odbyło się spotkanie opłatkowe radnych z władzami Gminy. Uczestniczyli w nim również: Ks. Andrzej Wróblewski oraz pan Lucjan Orgasiński – Wiceprezes Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Lublinie.

Tradycyjnie też zostały przedstawione Jasełka – przez uczniów III klasy Szkoły Podstawowej w Kłodnicy Dolnej, pod opieką pani Małgorzaty Kuchno.

OPRAC.:

B. KĘDZIERSKA-BEDNARZ

Wielki plac budowy

Rada Gminy uchwalając budżet na 2014 rok określiła zakres prac inwestycyjnych i remontowych. Zamierzenia te są bardzo ambitne i wielokierunkowe.

Pierwszą grupę stanowią zadania w dziedzinie drogownictwa, które w większości będą realizowane wspólnie z Powiatem Lubelskim.

Najbardziej spektakularnym, ale też najbardziej potrzebnym będzie przebudowa mostu wraz z drogami dojazdowymi w Borzechowie – stan techniczny obiektu drastycznie pogorszył się co wszyscy odczuwamy poprzez ograniczenie ruchu na moście. Inwestycja zostanie wykonana w roku bieżącym, ale Gmina będzie mieć rozłożoną płatność na dwa lata, po 250 tys. złotych rocznie.

Nakłady w takiej samej wysokości planowane są także na dofinansowanie odbudowy drogi powiatowej Borzechów – Bełżyce. Planuje się, że droga ta zostanie wybudowana w 2014 r. od Borzechowa przynajmniej do granicy z Gminą Bełżyce.

Lepszych warunków do jazdy doczekają się również mieszkańcy Kępy – na mo-

dernizację drogi w tej miejscowości Gmina przeznaczyła 200 tys. złotych. Taka sama kwota ze strony Powiatu pozwoli na odbudowę najbardziej zniszczonego odcinka.

W ramach współpracy z Powiatem Lubelskim będzie kontynuowana budowa chodnika w ciągu drogi powiatowej w Kłodnicy Dolnej – w roku bieżącym na to zadanie zaplanowano w budżecie 40 tys. złotych. Zostanie również rozpoczęta budowa chodnika w Kępie Kolonii.

W zakresie drogownictwa zaplanowano jeszcze: dokończenie modernizacji drogi gminnej w Borzechowie – strona południowa, zakup tłucznia i prace równiarki związane z remontami bieżącymi dróg gminnych oraz zakup brakujących wiat przy-stankowych do miejscowości Grabówka, Majdan Skrzyński, Łopiennik Kolonia i Kłodnica Górna.

Cztery zadania inwestycyjne realizowane będą przy 50-procentowym udziale środków pozyskanych z Lokalnej Grupy Działania „Kraina wokół Lublina” w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich. Należą do nich:

– rozbudowa siedziby Gminnej Biblioteki Publicznej w Borzechowie – zostanie do-

budowana część budynku o powierzchni użytkowej ok. 130 m²

– modernizacja obiektu sportowo-rekreacyjnego w Borzechowie Kolonii i przystosowanie go do przeprowadzania zawodów sportowo-pożarniczych (wykonanie dodatkowych miejsc siedzących oraz parkingu, zakup niezbędnego sprzętu, uzupełnienie oświetlenia, wykonanie toalet)

– remont świetlicy wiejskiej w Łączkach – Pawłówku – strażnicy OSP stanowiącej jednocześnie siedzibę Teatru w Remizie. Planowana jest zmiana dachu oraz wykonanie łazienki.

– remont świetlicy wiejskiej w Kępie – zostanie wykonana elewacja budynku, utwardzenie placu, ogrodzenie oraz wymiana podłogi.

Ponadto zaplanowano modernizację otoczenia Szkoły Podstawowej w Kłodnicy Dolnej (uzupełnienie roślinności, obiekty małej architektury, ogrodzenie) oraz budowę dwóch mini placów zabaw dla dzieci – w Kępie Kolonii i Łopienniku.

Modernizacji zostanie poddana instalacja elektryczna w budynku Szkoły Podstawowej w Borzechowie.

BOŻENA BEDNARZ

Już myjemy – zapraszamy!

W grudniu Stacja Paliw w Kłodnicy Dolnej poszerzyła swoją działalność o samoobsługową myjnię samochodową. Zastosowano w niej najnowocześniejsze urządzenia hiszpańskiej firmy „Istobal”.

Myjnia posiada trzy stanowiska, w tym jedno odkryte do mycia większych pojazdów. Myjnia oferuje cztery programy: mycie zasadnicze, płukanie, woskowa-

nie i nabłyszczanie. Ponadto w ofercie znajduje się odkurzacz dwustanowiskowy oraz kompresor. Środki czyszczące stosowane w myjni posiadają wysoką skuteczność usuwania zabrudzeń. Jednocześnie, dzięki zastosowaniu biodegradowalnych substancji myjących, charakteryzują się minimalnym oddziaływaniem na środowisko naturalne.



Lista firm, które rozpoczęły działalność gospodarczą w roku 2013

EUROPOLAND – Damian Pruchnicki
 Handel obwoźny – Arabski Łukasz
 Firma Adam Woś
 Usługi Rolnicze – Janczarek Krzysztof
 Usługi Rolnicze – Józef Samolej
 Sklep Spożywczo-Przemysłowy – Krzysztoń Ewa
 Termotechnika – Tatarczak Artur
 Mechanika Samochodowa – Piejak Paweł
 Usługi Gastronomiczne – Zygo Bożena
 TEKUM – Marcin Pałka
 Przedsiębiorstwo Remontowo Budowlane – Dariusz Fredo
 PRAKTYKA LEKARSKA DENTYSTYCZNA – Michał Kozakowski
 Usługi Rolnicze – Likos Irena
 ADVANCE - SYSTEMY TELEKOMUNIKACYJNE – Grzegorz Miroń
 BTR BUDEX – Adam Rejmak
 BRO-TECH – Magdalena Brodac
 SALON URODY „GRACJA” – Elżbieta Bieniek
 Usługi Rolnicze – Piejak Janina
 POŚREDNICTWO UBEZPIECZENIOWE – Monika Sokalska
 SALON FRYZJERSKI „KASIA” – Katarzyna Koziół
 ZAKŁAD FRYZJERSKI – Joanna Podkowińska
 Firma Handlowa – Piotr Strug

KONKURS ROZSTRZYGNIĘTY

WII Gminnym Konkursie „Moja mała ojczyzna – krajobrazy, ludzie wydarzenia” czekaliśmy na prace przedstawiające gminę Borzechów jesienią. Wybrane zostały fotografie, na których przedstawione zostały miejsca charakterystyczne dla Gminy Borzechów.

W kategorii fotograficznej nagrodę otrzymali uczniowie:

Martyna Bednarczyk i Ewelina Szymczyk z Gimnazjum w Borzechowie (miejsce I i II) oraz Patrycja Drozda i Jan Wojciech Kamiński ze Szkoły Podstawowej w Borzechowie (miejsce III).

W kategorii plastycznej nagrodzeni zostali uczniowie Szkoły Podstawowej w Borzechowie, Wioleta Pietrzyk – miej-

sce I oraz Jakub Ciężkowski – miejsce II.

Organizatorami konkursu było Koło Plastyczne „Plamki” działające przy PSP w Borzechowie i Gminna Biblioteka Publiczna w Borzechowie. Nagrodzone prace zostaną zaprezentowane na stronie i blogu biblioteki.

ZAGAJEWSKA, B. KAMIŃSKA



Praca Patrycji Drozda



Praca Wiolety Pietrzyk



Praca Eweliny Szymczyk



Praca Jakuba Ciężkowskiego



Praca Jana Wojciecha Kamińskiego

■ Alfabet Gminy

G jak Grabówka

Wieś prawdopodobnie powstała w 1892 roku, kiedy to Towarzystwo Kredytowe dokonało parcelacji dóbr Borzechowskich (dlatego pierwotna nazwa to: Kolonia Grabówka).

Nazwa wsi pochodzi od słowa „Grabovius”, co znaczy „bożek dębu u Umbrów”, prus. *wozigrabis* (*grabion, dębina*, macedońskie), u Czechów – *hrabi* i *habr*.

Miejscowość powstała na gruntach wykarczowanego lasu,

w którym główny drzewostan stanowił grab.

Pod nazwą Grabówka została zarejestrowana w 1899 r. i tak widnieje do dnia dzisiejszego. Jest to jedna z mniejszych miejscowości w gminie. Położona jest w północnej części gminy Borzechów. Na skraju lasu obok miejscowości Łączki-Pawłówek znajduje się cmentarz żołnierzy poległych podczas I wojny światowej.

HARMONOGRAM IMPREZ SPORTOWO-REKREACYJNYCH ORGANIZOWANYCH NA TERENIE GMINY BORZECZÓW W 2014 ROKU

Nazwa imprezy	Miejsce imprezy	Data imprezy	Organizatorzy
XI Turniej o Puchar Wójta Gminy w tenisie stołowym	sala gimnastyczna Borzechów	24-26 stycznia 2014 r.	Urząd Gminy, Szkoły Podstawowe, Gimnazjum
XII Turniej o Puchar Wójta Gminy w piłce nożnej Szkół Podstawowych	boisko sportowe w Borzechowie Kolonii	24 czerwca 2014 r.	Urząd Gminy, Szkoły Podstawowe
XIV Turniej o Puchar Wójta Gminy w piłce nożnej	boisko sportowe w Borzechowie Kolonii	3 sierpień 2014 r.	Urząd Gminy, GKS „Perła”
X Biegi Przelajowe	Borzechów Kolonia, Kłodnica Dolna – Kępa Borzechowska	21 wrzesień 2014	Urząd Gminy, Szkoły Podstawowe, Gimnazjum

SPORZĄDZIŁA: R. MORYL

Rodzice wystawili jasełka

Kilka dni przed świętami Bożego Narodzenia w Publicznej Szkole Podstawowej w Borzechowie odbyły się Jasełka przygotowane przez rodziców przedszkolaków z Punktu i Oddziału Przedszkolnego.

Przedstawienie było wyjątkowe. Rodzice z dużym zaangażowaniem odgrywali swoje role, dzieci przeżywały magię Bożego Narodzenia. W pięknych strojach i charakterystycznych rodzice maluchów przedstawili historię narodzin Dzieciątka Jezus oprowadzoną kolędami i pastorałkami wykonanymi w akompaniamencie gitary – Damian Wawerek. Przepiękna scenografia nadała temu wyjątkowemu spotkaniu uroczysty i nastrojowy klimat (wykonawcą stajenki był pan Wiesław Drozda). Dzieciom najbardziej podobały się diabły ucharakteryzowane przez panią Monikę Kocharńską. Nad całością przedstawienia czuwała pani Magdalena Wożakowska



ze wsparciem pań z przedszkola. Jasełka obejrzeli rodzice, dzieci oraz zaproszeni goście. Spotkanie zakończyło się opłatkiem i słodkimi pierniczkami przygotowanymi przez dzieci z oddziału przedszkolnego. Rodzicom -

aktorom należą się pochwały za pokonanie tremy, wczucie się w role, a przede wszystkim za umiejętność działania w zespole, dzięki czemu wspólnie stworzyli bardzo efektowne i urzekające widowisko. Wzajemne

życzenia, które zakończyły spotkanie, pozwoliły wszystkim wczuć się w atmosferę zbliżających się świąt. Wszystkim tym, którzy pomogli w przygotowaniu przedstawienia gorąco dziękujemy! MARIA SKÓRSKA

XI Turniej Tenisa Stołowego o Puchar Wójta Gminy Borzechów

Termin: 24, 25, 26 styczeń 2014 r.

Miejsce: Borzechów Kolonia (sala gimnastyczna)

Piątek: godz. 9.00 eliminacje – szkoły podstawowe

Sobota: godz. 9.00 eliminacje – gimnazja i seniorzy

Niedziela: godz. 9.00 finały

W rozgrywkach mogą brać udział dziewczęta i chłopcy z terenu gminy.

Kategorie wiekowe: **gra pojedyncza** oraz **debel**

• młodzież szkół podstawowych kl. I–III i IV–VI

• młodzież gimnazjalna

• seniorzy

Wszystkich zawodników obowiązuje obuwie sportowe. Zapisy w szkołach podstawowych oraz Urzędzie Gminy Borzechów. Dla uczestników zawodów przewidziany jest poczęstunek.

Oplątkowe Spotkanie Seniorów 2013

W połowie grudnia w Borzechowie odbyło się już jedenaste spotkanie oplątkowe najstarszych i samotnych mieszkańców Gminy Borzechów.

Spotkanie rozpoczęła młodzież z Gimnazjum w Borzechowie, która pod kierunkiem Urszuli Kijek i Mieczysławy Padała zaprezentowała montaż słowno-muzyczny, nawiązujący do zbliżających się świąt. Wszystkich obecnych powitał i złożył życzenia Wójt Gminy Borzechów Zenon Madzelań, a w imieniu księży obecnych na spotkaniu ks. Władysław Wójtowicz. Podczas dzielenia się oplątkiem, życzone sobie głównie zdrowia oraz tego, żebyśmy mogli spotkać się w przyszłych latach. Seniorzy wysłuchali Zespołu Śpiewaczego ze Starych Wierchowisk oraz Orkiestry Dętej z Borzechowa. Najstarsza osoba, która uczestniczyła w spotkaniu to Stanisława Dębińska, która ma 94 lata. Jednak najstarszą mieszkanką gminy jest Stefania Nalepa, która ma 99 lat. Niestety ze względu na stan zdrowia nie mogła uczestniczyć w spotkaniu. Na zakończenie



wszyscy goście otrzymali upominki wykonane w bibliotece.

Uroczystość przygotowali, tak jak w latach ubiegłych, pracownicy Gminnej Biblioteki Publicznej i Ośrodka Pomocy Społecznej w Borzechowie. Środki pochodziły z GKRPA oraz od sponsorów. Dziękujemy właścicielom sklepów działających na terenie gminy za przekazane produkty spożywcze. Były to osoby: Anna Śledzicka, Agnieszka i Artur Jaśkowsky, Henryka i

Stanisław Mrowca, Małgorzata i Andrzej Dubil, Dorota i Mirosław Sokalscy, Anna Maciąg – Bogacz. Ciasto na spotkanie zostało upieczone w bibliotece przez panią Genowefę Dziewulską, Helenę Jarzynka, Beatę Dubilis, Stanisławę Opryńską, Jolan-tę Sołtys. Kolejne placki upiekły w domu panie: Halina Iwaniak, Jadwiga Skiba, Marianna Pietras, Barbara Zagalska. Dziękujemy także paniom Stanisławie Dębińskiej, Leokadii Śledzickiej,

Helenie Jarzynka za przekazane słodczyce. Dziękujemy także Kazimierzemu Pęczak, Czesławowi Brykowi, Bogdanowi Sarzyńskiemu i Wacławowi Chapskiemu, a także Katarzynie Chromik, Renacie Gołoś, Halinie Janczak i Teresie Bieleckiej za pomoc w organizacji spotkania.

Dziękujemy wszystkim osobom, które włączyły się w przygotowanie tej uroczystości.

AGNIESZKA ZAGAJEWSKA,
DOROTA GAŁAT



Krajobraz z wyobraźnią

W połowie października w Centrum Kongresowym Uniwersytetu Przyrodniczego w Lublinie odbył się finał X edycji konkursu pod hasłem „Kształujemy tożsamość krajobrazu”, którego organizatorem jest Kuratorium Oświaty w Lublinie we współpracy z Wojewódzkim Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Lublinie. Gimnazjum w Borzechowie zajęło w nim trzecie miejsce.

Jury doceniło ogromny wysiłek uczniów, rodziców i nauczycieli, którzy od początku istnienia Gimnazjum w Borzechowie nie szczędzili trudu w upiększanie terenów wokół szkoły. Szkoła otrzymała bon w wysokości 3,5 tysiąca złotych na zakup materiałów, które w przyszłości upiększą szkołę i teren wokół niej.

W uroczystości uczestniczyli: pani Anna Szczepińska, wicekurator oświaty, pan Lucjan Orgasiński wiceprezes WFOŚiGW w Lublinie, pan Henryk Bichta, kanclerz Uniwersytetu Przyrodniczego, pan Jan Gliński, wiceprezes Oddziału PAN w Lublinie, wójtowie, burmistrzowie, przedstawiciele organów prowadzących szkoły, dyrektorzy szkół i placówek, nauczyciele, uczniowie, wychowankowie.

Naszą szkołę reprezentowały: Paulina Szczęśna, Weronika Chmura i Julia Jan-



Do grona szkół rozumnie kształtujących krajobraz włączone zostały placówki:

- Szkoła Podstawowa w Rozkopaczewie
- Szkoła Podstawowa im. H. Sienkiewicza w Woli Okrzejskiej
- Gimnazjum w Borzechowie
- Zespół Szkół Ogólnokształcących w Józefowie nad Wisłą
- Punkt Przedszkolny w Stężycy Kolonii
- Szkoła Podstawowa im. Bolesława Prusa w Wólce Rokickiej
- Zespół Szkół Budowlanych im. 24 Pułku Artylerii Pancerniej w Chelmie
- Przedszkole Integracyjne nr 1 w Łukowie

czarek z opiekunkami: Urszulą Kijek i Katarzyną Padała.

Uczestniczący w spotkaniu dyrektorzy szkół, uczniowie i nauczyciele wysłuchali przygotowanych przez pracowników naukowych referatów: Krajobrazy Lubelszczyzny (prof. dr hab. Anna Słowińska-Jurkiewicz, Uniwersytet Przyrodniczy w Lublinie Instytut Gleboznawstwa, Inżynierii i Kształtowania Środowiska), Działamy lokalnie, sięgamy globalnie (dr Jadwiga Michalczyk).

Oprawa artystyczna symposium przygotowana została przez Przedszkole Integracyjne nr 1 w Łukowie (montaż słowno-muzyczny W królestwie Ekolandii), Szkołę Podstawową w Rozkopaczewie (montaż słowno-muzyczny Dzieci kontra śmieci) oraz Szkołę Podstawową w Babinie (występ muzyczny).

Sukces w Konkursie Papieskim



■ Ola Pęcak i Ewelina Szymczyk

Aleksandra Pęcak (kl. IIIb) i Ewelina Szymczyk (kl. IIIa) z Gimnazjum w Borzechowie zajęły I miejsce w V Międzyszkolnym Konkursie wiedzy o życiu i nauczaniu błogosławionego Jana Pawła II „Sancto Subito”.

Konkurs odbył się 17.10.2013 r. w Szkole Podstawowej im. Jana Pawła II w Sobieszczanach. Uczennice przygotowały się do konkursu pod okiem p. katechety Michała Adamczyka.

Chcą być szkołą z klasą

Gimnazjum w Borzechowie walczy o certyfikat Szkoła z Klasą. To ogólnopolska akcja edukacyjna prowadzona od 2002 roku przez Centrum Edukacji Obywatelskiej i „Gazetę Wyborczą”.

Główny cel programu to promowanie i współtworzenie szkoły, która przygotowuje do życia w nowoczesnym świecie i wychowuje młodych ludzi na aktywnych obywateli. Szkoła z Klasą 2.0 jest skierowana do nauczycieli i dyrektorów wszystkich poziomów edukacyjnych z całej Polski. Upowszechnia wśród uczniów wiedzę i postawy potrzebne we współczesnym świecie, pomaga rozwijać umiejętności samodzielnego i krytycznego myślenia, stosować nowe technologie do uczenia się a nie tylko rozwiązywania, odpowiedzialnie korzystać ze źródeł, stosować szkolną wiedzę w praktyce i bezpiecznie korzystać z Internetu.

Jasełka z Małym Księciem

W oprawie świątecznej, blasku choinkowych świateł w Szkole Podstawowej w Kłodnicy Dolnej mali aktorzy zaprosili do refleksji nad tajemnicą narodzin Króla, w jasełkach – „Jasełka z Ma-

łym Księciem”. W spotkaniu brała udział cała szkolna społeczność: uczniowie, nauczyciele, pracownicy i rodzice. Spotkanie zakończyło się wspólnym opłatem.



■ Zapraszamy na szesnasty odcinek wspomnień Jana Lucjana Kochanowskiego

„Tymczasem przenoś swoją duszę utęsknioną..”

„W maju 1964 roku odebrałem angaż od głównego sztauera linii regularnych PŻM. Powziąłem wówczas postanowienie, że po roku pracy na tym stanowisku wstąpię do PIHZ o nadanie uprawnień eksperta.

Nawał obowiązków na nowym stanowisku, konieczność doksztalcenia się, zwiększone obowiązki domowe, a później zamiana etatu w Instytucie Morskim na doradztwo sztauerskie na statkach DSR – wszystko to tak mnie absorbowало, że rok pracy w nowym układzie minął jak z bicia strzelił. Do tego okazało się jeszcze, że moje stanowisko z samodzielnego stało się kierowniczym, bowiem podporządkowano mi pięciosobową armatorską służbę portową. Dzięki temu miałem doskonale rozeznanie, co się w porcie dzieje. (...)

Niedługo okazało się, że zostałem wpisany na listę ekspertów PIHZ pod pozycją nr 1039 z dniem 11 listopada 1965 roku z zakresem uprawnień: *sztauerka drobnic w jednolitym opakowaniu*. (...) W trakcie eksperckiej kariery nie przydarzyła mi się żadna wpadka.

Zaniepokoił mnie nadzwyczaj wąski zakres moich uprawnień. Statków przeładujących drobnicę w jednolitym opakowaniu trafiało do Szczecina niewiele. Dopiero dyrektor Kostencki uspokoił mnie wyjaśnieniem, że początkowe zawężenie zakresu uprawnień stanowi zwyczajową procedurę i po pewnym czasie, głównie po nabyciu doświadczenia, moje uprawnienia będą poszerzane. Ponadto dodał, że na wniosek zlecającego mogą wykonywać ekspertyzy sztauerskie w szerszym zakresie. Jak to się przedstawia, miałem wkrótce się przekonać. Już na jednym z pierwszych statków nadzorowałem sztaurkę całostatkowego ładunku szyn kolejowych do USA.

Podjąłem się tej trudnej ekspertyzy, bo po prostu nie było na nią chętnych, a ponadto, jako początkujący nie mogłem się zbyt często narażać odmowami.

Rozszerzanie zakresu moich uprawnień przebiegało następująco. Po pięciu latach od powołania i wykonaniu dwóch setek ekspertyz uznałem się już za tak doświadczonego eksperta, że wystąpiłem z wnioskiem o rozszerzenie uprawnień do sztaurki w pełnym zakresie i 15 czerwca 1971 roku takie uprawnienia zostały mi przyznane. Nigdzie na piśmie tego nie miałem, ale zostałem pouczony, że z zakresu wyłączona jest sztaurka materiałów wybuchowych, na którą potrzebna była dodatkowo zgoda Ministerstwa Żeglugi, o czym będzie mowa w późniejszych rozdziałach.

Zaraz zafundowałem sobie kieszonkową pieczętkę i służbowe angielskojęzyczne wizytówki z napisem: *Stowage Surveyor*, czyli ekspert w dziedzinie sztaurki.

Wertując taryfę naszych wynagrodzeń, wyczytałem, że ekspertom z tytułami profesora i docenta przysługuje stuprocentowy dodatek za „wysokie kwalifikacje”. Był to niewątpliwy gest w stronę świata nauki, a równocześnie zachęta, aby wyciągnąć naukowców z ich biur i zainteresować tym, co się poza światem nauki dzieje. W 1972 roku, gdy zostałem mianowany docentem kontraktowym Wyższej Szkoły Morskiej w Szczecinie, nie czułem wprawdzie zbyt wiele swojej przynależności do świata nauki, ale o dodatek wystąpiłem i od ręki go zatwierdzono. Muszę przyznać, że moje eksperckie honoraria w sposób ewidentny wzrosły i z głodowych stały się rozsądnymi. Zawdzięczałem to komuś, kto w zatwierdzonej na najwyższym szczeblu taryfie eksperckiej zapomniał do-

pisać przy docencie zaledwie trzech literek i jednej kropki – „hab.”. Trzeba bowiem wiedzieć, że wówczas docenci dzielili się według kryteriów stosowanych przy śledziach solonych na „pełnotłustych”, czyli „habilitowanych” i „chudych” – „od centów”, czyli takich właśnie jak ja.

O ile przysłowia są podobno mądrością narodów, to: *Co po tytule, jak pusto w szkautule* w wypadku docentów kontraktowych na szczęście nie sprawdzało się. (...)

Tak się złożyło, że pierwszą ekspertyzę wykonałem na przełomie kwietnia i maja 1966 roku, a więc po prawie półroczu od uzyskania uprawnień. (...)

Przypominam sobie, że pierwsze zlecenie dotyczyło nadzoru nad sztauwaniem workowanego bobiku na jakimś liberyjskim statku. Urodziłem się i wychowałem na wsi, ale z bobikiem nigdy się nie spotkałem, a nawet nie wiedziałem, że w ogóle coś takiego u nas rośnie. A to był po prostu bób pastewny, znacznie mniejszy od jadalnego. Tego bobiku było 10 tysięcy ton luzem. Pewna jego część musiała zostać zaworkowana i umieszczona na powierzchni ładunku luzem. Zapobiegało to przesunięciu się całego ładunku przy przechyłach statku na sztormowej fali. (...)

Po prawie 40 latach od wspomnianego dnia zastanawiałem się, czy w wieku 37 lat miałem tremę. Chyba nie i na pewno nie nadrabiałem miną. (...)

FRAGMENTY Z PRACY
„SZTAUER Z LUBELSKIEJ WIOSKI”
J. L. KOCHANOWSKIEGO
WYBRAŁA URSZULA KIJEK

Zmiany w przepisach dotyczących przyznawania świadczenia pielęgnacyjnego

Na stronach Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej opublikowano projekt ustawy o zmianie ustawy o świadczeniach rodzinnych. Projekt zakłada podwyższenie i zróżnicowanie kwoty świadczenia pielęgnacyjnego w zależności od stopnia orzecz-

nej niepełnosprawności. Zakłada również likwidację specjalnego zasiłku opiekuńczego i dzięki rezygnacji z kryterium wieku powstania niepełnosprawności umożliwienie ubiegania się o świadczenie pielęgnacyjne beneficjentom pobierającym do-

tychczas specjalny zasiłek opiekuńczy. Prawo do świadczenia pielęgnacyjnego będzie ustalane na okres obowiązywania orzeczenia o niepełnosprawności bez względu na dochód. Fakt sprawowania opieki będzie weryfikowany raz na sześć mie-

sięcy. Pierwszy wywiad przeprowadzony będzie w momencie przyznawania świadczenia, późniejsze co pół roku. Odmowa udzielenia informacji do wywiadu może spowodować odmowę przyznania świadczenia.

DOROTA GAŁAT

Jak segregować odpady

Poprawna segregacja odpadów jest bardzo ważna! Mieszkańcy, którzy zadeklarowali selektywną zbiórkę śmieci są zobowiązani do zbierania odpadów tzw. „frakcji suchej” w workach oraz zmieszanych odpadów komunalnych tzw. „frakcji mokrej” w pojemniku.

I. Frakcja sucha – PRZEZROCZYSTY WOREK z LOGO GMINY:

1. Papier i makulatura: gazety, broszury reklamowe, zeszyty szkolne katalogi, kartony i tektura, torebki z mąki i cukru, pudełka z proszku do prania, pudełka po mydle, białe i szary karton, tektura falista. Odpady z papieru i tektury powinny być pozbawione metalowych elementów i innych tworzyw sztucznych np. płóciennych okładek, foliowych okienek itp.

2. Szkło: szkło bezbarwne, zielone i brązowe, szklane opakowania po kosmetykach, butelki i słoiki. Należy pamiętać żeby nie tłuc szkła przed wrzuceniem. Opakowania przed wrzuceniem należy pozbawić metalowych i plastikowych zakrętek.

3. Tworzywa sztuczne: puste, odkręcone i zgniecione butelki plastikowe po napojach np. po wodzie mineralnej; plastikowe zakrętki, puste opakowania po kosmetykach np. po żelu pod prysznic, szamponie, balsamie; plastikowe opakowania po żywności np. jogurtach, kubek po margarynie, kubek po śmietanie; opakowania po chemii gospodarczej np. butelka po płynie do płukania, po płynie do mycia naczyń; plastikowe koszyki i tacki po owocach, opakowania po słodyczkach, doniczki plastikowe, plastikowe opakowania oznaczone symbolami PET, HDPE, LDPE, PE, PP.

4. Opakowania wielomateriałowe: opakowania po płynnej żywności tzw. tetra paki np. opakowania po mleku, soku; torebki po przyprawach i zupach w proszku, tubki z pasty do zębów.

5. Metal: puszki z blachy stalowej np. po konserwach, opakowania po aerozolah np. po dezodorancie, drobny złom żelazny np. zakrętki o słoików, garnki, kapsle z butelek;



puszki po napojach, folia aluminiowa po czekoladzie.

Przed wrzuceniem odpadu do worka z frakcją suchą PAMIĘTAJ!

- opakowanie musi być pozbawione zawartości, a w żadnym wypadku nie może być z zawartością produktów spożywczych,
- w miarę możliwości należy zgniatać opakowania,
- nie należy tłuc szkła.

Frakcja sucha wystawiana w innych workach niż te z logo Gminy Borzechów przekazane mieszkańcom przez firmę odbierającą odpady nie będą zabierane. W takich przypadkach nadwyżki należy dostarczyć do GPSZOK.

II. Frakcja mokra – POJEMNIK:

Zmieszane odpady komunalne: brudny lub zatłuszczony papier np. po pieczeniu ciasta, papier po masle, tapety, rękaw po pieczeniu mięsa, lakierowany papier, ścinki papierowe, worki po cementcie, zużyte ręczniki papierowe i chusteczki higieniczne, pieluchy oraz art. higieniczne, opakowania po oleju spożywczym, mokra folia po art. spożywczych, tacki styropianowe, naczynia jednorazowe, plastikowe sztuczce, guma do żucia, porcelana, ceramika, bombki choinkowe, znicze, potłuczony kryształ, worki z odkurzacza, niedopałki z papierosów, zniszczone tekstylia, torebki, wkłady do długopisów, długopisy, ołówki, kredki, jednorazowe ma-

szynki do golenia oraz żyłki, zapalniczki, szczoteczki do zębów, pluszowe maskotki, bilety, paragony fiskalne, papier kalkowy i techniczny, folia bąbelkowa, papierki po cukierkach, sznurki i paski polipropylenowe itp., odpady ulegające biodegradacji (resztki owoców i jarzyn, fusy z kawy i herbaty, resztki gotowanej żywności, zepsuta żywność)

Gminny Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych w Borzechowie przyjmuje takie odpady jak:

- odpady selektywnie zebrane (papier, szkło, tworzywa sztuczne, opakowania wielomateriałowe, metal),
- odpady wielkogabarytowe,
- zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny,
- zużyte baterie i akumulatory,
- chemikalia,
- opakowania po środkach ochrony roślin, przeterminowane leki,
- odpady budowlane i rozbiórkowe pochodzące z prowadzenia drobnych prac nie wymagających pozwolenia na budowę, ani zgłoszenia robót budowlanych (niezanieczyszczone odpady betonowe oraz gruz betonowy i ceglany),
- zużyte opony samochodowe i rolnicze,
- GPSZOK wyposażono w dodatkowy pojemnik na odzież używaną, buty i tekstylia (pościele, dywany).

GPSZOK funkcjonuje od 1 lipca 2013 roku i zlokalizowany jest w Borzechowie, na terenie Gminnej Spółdzielni SAMOPOMOC CHŁOPSKA z Niedrzewicy Dużej, czynny jest w każdy poniedziałek i wtorek w godzinach 8–10 oraz sobotę w godzinach 8–11.

Nowy system gospodarowania odpadami przyniósł do tej pory niewymierne korzyści. W momencie jego wprowadzenia wzrosła zbiórka śmieci prowadzona selektywnie. Wystarczy spojrzeć na ilości odebranych śmieci w 2012 i 2013 roku i dojdziemy do wniosku, że rewolucja śmieciowa zmierza w dobrym kierunku. W roku 2012 zebrano zaledwie 18,65 t frakcji suchej na 221,95 t ogólnej liczby odpadów. Następny rok przyniósł znaczny wzrost świadomości mieszkańców. W sumie zebrano 307,23 t frakcji mokrej i 63,20 t frakcji suchej, z tego 44,10 t w drugim półroczu od momentu przejęcia obowiązków odbioru odpadów przez Gminę. Istotne jest, że działający przy Gminie GPSZOK odgrywa w tym znaczącą rolę. Śmieci, które do tej pory trafiały najczęściej do lasów mają teraz swoje miejsce i są należycie zagospodarowywane. Przez pół roku działania tego punktu udało się zebrać ponad 20 ton odpadów selektywnie zbieranych i wielkogabarytowych.

M. NOWAKOWSKI

HARMONOGRAM ODBIORU ODPADÓW KOMUNALNYCH W GMINIE BORZECZÓW W 2014 ROKU

Termin odbioru	Miejscowości
Pierwszy dzień roboczy miesiąca styczeń 2, luty 3, marzec 3, kwiecień 1, maj 2, czerwiec 2, lipiec 1, sierpień 1, wrzesień 1, październik 1, listopad 3, grudzień 1	Borzechów, Borzechów Kolonia, Kępa Borzechowska, Majdan Skrzyniecki, Grabówka, Łączki – Pawówek, Majdan Borzechowski
Drugi dzień roboczy miesiąca styczeń 3, luty 4, marzec 4, kwiecień 2, maj 5, czerwiec 3, lipiec 2, sierpień 4, wrzesień 2, październik 2, listopad 4, grudzień 2	Kłodnica Dolna, Kłodnica Górna, Osina, Dobrowola, Ryczydół, Białawoda, Dąbrowa
Trzeci dzień roboczy miesiąca styczeń 7, luty 5, marzec 5, kwiecień 3, maj 6, czerwiec 4, lipiec 3, sierpień 5, wrzesień 3, październik 3, listopad 5, grudzień 3	Każmierów, Kępa, Kępa Kolonia, Łopiennik, Łopiennik Kolonia, Ludwinów, Majdan Radliński, Zakęcie

W dniu wywozu worki prosimy wystawiać obok pojemnika najpóźniej o godzinie 7.00

Rok 2013 w statystykach

Urodzenia – 2013

1. Kacper Piejak	14. Dawid Żywicki	27. Weronika Mizak	40. Wojciech Butryn
2. Mateusz Galik	15. Emilia Kijek	28. Maria Urban	41. Wiktoria Uzar
3. Julia Radkowiak	16. Igor Wiertel	29. Zofia Stamierowska	42. Mikołaj Bęc
4. Martyna Kurek	17. Karol Niezgoda	30. Dagna Gałat	43. Aleksandra Kędzierska
5. Marcei Sągała	18. Maja Zdeb	31. Lena Wiertel	44. Krystian Skrzypczyński
6. Wiktoria Janczarek	19. Adrian Zdanowski	32. Zuzanna Gąska	45. Nikola Klann
7. Hanna Kwiatkowska	20. Kornelia Koper	33. Zuzanna Taramas	46. Fabian Klann
8. Mikołaj Zieliński	21. Igor Toporowski	34. Kacper Tokarski	47. Błażej Kazula
9. Damian Jurak	22. Klaudia Kokowicz	35. Adam Żuber	48. Milena Chodkiewicz
10. Amelia Rychlicka	23. Klaudia Poleszak	36. Małgorzata Wach	49. Kacper Skurski
11. Amelia Jassal	24. Dorota Wawerek	37. Adam Przywara	50. Adrian Dzierżak
12. Michał Sztachelski	25. Kacper Korczak	38. Tomasz Koneczny	51. Szymon Jędyk
13. Magdalena Woś	26. Aleksandra Olszówka	39. Dominik Kępski	52. Aleksandra Kazula

Zgony – 2013

1. Tadeusz Przywara	14. Wacław Banach	27. Helena Woźniak	40. Tadeusz Pyc
2. Paweł Pietrzak	15. Stanisław Mazurkiewicz	28. Czesław Zawada	41. Edwarda Skurska
3. Helena Stelmach	16. Antonina Mędykowska	29. Władysław Gutowski	42. Andrzej Pietrzak
4. Teresa Złotek	17. Teodora Pęczak	30. Janina Koral	43. Leszek Pietras
5. Stanisław Gołoś	18. Zbigniew Maciąg	31. Kazimierz Machaj	44. Kazimierz Jakubowski
6. Teresa Dąbrowska	19. Jan Węclawski	32. Janina Michota	45. Genowefa Dziurda
7. Jadwiga Dubil	20. Stanisława Szymczyk	33. Krzysztof Wójtowicz	46. Wanda Gałat
8. Helena Piechota	21. Piotr Bigos	34. Zenobia Janik	47. Józef Przywara
9. Janina Widomska	22. Helena Mierzyńska	35. Stanisław Węclawski	48. Henryk Jachuła
10. Wanda Zezula	23. Wiesław Zieliński	36. Henryk Kozłowski	49. Wiesław Sagan
11. Stanisław Malarczyk	24. Maria Kasperska	37. Czesława Maciąg	50. Małgorzata Różyło
12. Teodora Jachuła	25. Krzysztof Wąsik	38. Krystyna Cichecka	51. Jan Oleszek
13. Marian Rychlicki	26. Marianna Niezgoda	39. Jan Kokowicz	

Małżeństwa – 2013

1. Paweł Toporowski – Ewelina Misztal	15. Grzegorz Karaś – Urszula Piejak	29. Mariusz Bochenek – Danuta Grudzińska
2. Marcin Wach – Anna Bednarczyk	16. Marcin Pyrzyna – Sylwia Mazik	30. Dariusz Kasperek – Karolina Gutek
3. Piotr Ferbes – Justyna Chapska	17. Sylwester Głogowski – Katarzyna Kowalczyk	31. Grzegorz Ciężkowski – Kinga Rup
4. Grzegorz Murlak – Monika Mazur	18. Wojciech Misztal – Anna Czajka	32. Michał Szymczak – Ewa Mazur
5. Grzegorz Kloc – Katarzyna Osiecka	19. Krzysztof Zgliniecki – Kamila Wójciuk	33. Marcin Kołodziej – Katarzyna Grela
6. Robert Bury – Milena Bednara	20. Mateusz Tatarczak – Marta Jędrasik	34. Tomasz Mierzwa – Anna Piotrowska
7. Paweł Naja – Marta Wójcik	21. Krzysztof Żuber – Ewa Hawrot	35. Krzysztof Kazula – Emilia Wiertel
8. Radosław Wielgus – Anna Zdun	22. Rafał Bukowski – Arleta Niedziela	36. Daniel Gałat – Monika Ostrowska
9. Rafał Bieniek – Magdalena Skic	23. Łukasz Skrzypek – Magdalena Orgasińska	37. Mateusz Gad – Natalia Gałat
10. Piotr Taramas – Joanna Pruchnicka	24. Krzysztof Czajka – Karolina Pietroni	38. Dawid Malarczyk – Renata Opoka
11. Daniel Gąsior – Aneta Węclawska	25. Piotr Dzierżak – Wioleta Lebioda	39. Andrzej Jadach – Magdalena Sałata
12. Andrzej Grabowski – Lucyna Szczesna	26. Andrzej Stachyra – Agnieszka Strzemińska	40. Jan Wieczorek – Małgorzata Bigos
13. Paweł Jakubczyk – Marlena Zięba	27. Marcin Ceran – Danuta Wąsik	
14. Kamil Wieczorek – Angelika Bochen	28. Marcin Gajkowski – Karolina Tarkowska	

Nowy gabinet stomatologiczny



Od początku stycznia swoją działalność rozpoczął gabinet stomatologiczny w Wiejskim Ośrodku Zdrowia w Kłodnicy Dolnej. Prowadzi go lek. dent. Michał Kozakowski. Gabinet wyposażony jest w nowoczesny sprzęt stomatologiczny, m.in. aparat do wykonywania zdjęć rtg.

Godziny Otwarcia:
wtorek 8.00–10.00
środa 16.00–19.00
czwartek 8.00–10.00
sobota 10.00–14.00
Telefon: 503-771-671



Konkurs PIĘKNA WIEŚ

Jak co roku Urząd Gminy w Borzechowie ogłasza konkurs pod nazwą „Piękna wieś” na najpiękniejszą posesję w gminie Borzechów.

ZAŁOŻENIA PROGRAMU:

Organizacja konkursu ma na celu popularyzację postaw przyjaznych środowisku i wyróżnienie mieszkańców gminy, którzy kładą nacisk na estetykę obejść i obiektów.

ORGANIZACJA KONKURSU:

1. Konkurs organizowany jest pod patronatem Wójta Gminy i Rady Gminy Borzechów

2. Współorganizatorami konkursu są:

- Urząd Gminy
- Rada Gminy
- Gminna Biblioteka Publiczna
- Gminna Rada Kobiet
- Redakcja Gazety Gminnej.

3. Współzawodnictwo konkursowe prowadzone jest w dwóch kategoriach:

- posesja/ogród
- gospodarstwo rolne.

W kategorii POSESJA/OGRÓD oceniane będą: ogólne wrażenie i organizacja utrzymania czystości, ciekawe rozwiązania zagospodarowania przestrzeni posesji, różnorodność roślin (nasadzenia sezonowe), obiekty małej architektury – altanki, oczka wodne, studnie, skalniaki itp., rozwiązania ekologiczne, techniczne, elementy regionalne, oryginalność.

W kategorii GOSPODARSTWO ROLNE oceniane będą: ogólne wrażenie i organizacja utrzymania czystości, ciekawe rozwiązania zagospodarowania przestrzeni gospodarstwa, stan budynków mieszkalnych, inwentarskich i gospodarczych, zwierzęta hodowlane, ogrodzenie i jego powiązania architektoniczne z zagrodą, elementy wyróżniające.

ZGŁOSZENIA DO KONKURSU:

Zgłoszenia do konkursu należy dokonać na formularzu (załącznik do regulaminu – dostępny w siedzibie Urzędu Gminy oraz na stronie internetowej UG). Zgłoszenia można do-

konać osobiście lub przez inną osobę, pod warunkiem pisemnej zgody właściciela. Zgłoszenie powinno zawierać: imię i nazwisko, adres posesji, telefon kontaktowy, krótki opis posesji. Zgłoszenie do konkursu jest równoznaczne ze zgodą na fotografowanie, publikację zdjęć oraz prezentacje posesji w gazecie lokalnej, na stronie internetowej gminy. W konkursie nie mogą brać udziału osoby, które zajęły I i II miejsce w dwóch poprzednich edycjach.

CZAS TRWANIA KONKURSU

Zgłoszenia udziału w konkursie należy dokonać do dnia 25 kwietnia 2014 r. Ocena wyników konkursu obejmuje okres od dnia 01 maja 2014 r. do dnia 31 lipca 2014 r. w tym też terminie nastąpi przegląd konkursowy. Podsumowanie i rozstrzygnięcie konkursu nastąpi do końca sierpnia 2014 r. Oceny przeglądu zgodnie z określonymi w regulaminie kryteriami dokona Komisja zatwierdzona przez Wójta Gminy.

Ogłoszenie wyników nastąpi poprzez podanie ich do publicznej wiadomości w sposób zwyczajowo przyjęty (tablica ogłoszeń UG, u sołtysów, gazeta gminna).

NAGRODY:

Dla zwycięzców przewidziano nagrody pieniężne w kategoriach:

- Posesja/ogród
- I miejsce 1000 zł
- II miejsce 800 zł
- III miejsce 500 zł
- Gospodarstwo rolne
- I miejsce 1500 zł
- II miejsce 1000 zł
- III miejsce 800 zł.

Dla pozostałych uczestników konkursu przewidziane są nagrody rzeczowe.

Organizując po raz kolejny taki konkurs Gmina liczy na szeroki udział mieszkańców, ich zaangażowanie w upiększanie własnych siedlisk, wypracowanie zachowań ekologicznych, a przez to bezpośredniego wpływu na wygląd poszczególnych wsi i obejść.



■ Posesje ubiegłorocznych laureatów



URZĄD GMINY BORZECHÓW

24-224 BORZECHÓW

woj.lubelskie powiat lubelski

NIP 715 133 82 03 REGON 000535132

tel. 81 511 17 02, fax 81 511 10 24

www.borzechow.eurzad.eu ug@borzechow.eurzad.eu

2014



Styczeń	Luty	Marzec	Kwiecień	Maj	Czerwiec
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 -31	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 -30
Lipiec	Sierpień	Wrzesień	Październik	Listopad	Grudzień
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 -29 30	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31